

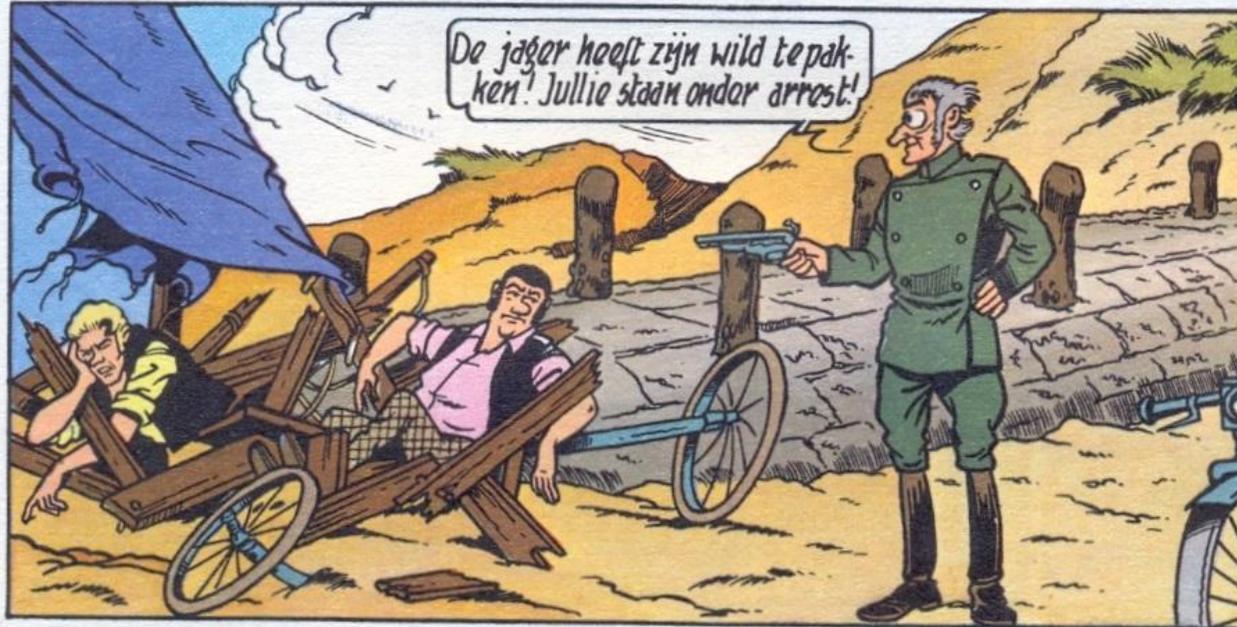
La phrase suivante est grammaticalement intéressante :  
« *Het wild pakt **hem** (= **de jager**) **net als een worst in** » (« *Le gibier l'emballe comme une saucisse* »).*

On y trouve la forme verbale « pakt ... **IN** », provenant de l'infinitif « **IN**pakken », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **PAKKEN** ».

Quand « **IN**pakken » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **IN** » de sa forme verbale proprement dite et cette particule séparable « **IN** », composante du verbe, fait l'objet d'un **REJET**, derrière les compléments (« **hem** » et « **net als een worst** »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



De jager heeft zijn wild te pakken! Jullie staan onder arrest!



Bevroren, edele jager! Laat je wild dan maar onder de wrakstukken uitkomen!



Dan is het laatste woord nog niet gesproken!



Het wild waardeert de jager als een vorst... Maar pakt hem net in als een worst!



De jager viel weg, wij zijn sterk in het binden... Nu hebben we tijd om 't halsnoer te vinden!